

A NOTE ON ROMANIZATION AND DOCUMENTATION

The spelling of Chinese names and words in this work follows the conventions of the Wade-Giles system as used in *Mathews' Chinese-English Dictionary* [Harvard University Press, 1966], with the following modifications:

a) all diacritical marks and tone numbers have been eliminated, with the exception of the umlaut (which is retained *only* when it serves to differentiate between otherwise identical syllables): thus, *yu/yü*, *chuan/chüan*, etc., but *yuan* and *hsu* instead of *yüan* and *hsü*;

b) Wade-Giles *i* is here given as *yi*;

c) “conventional” spellings are used for all well-known place names (e.g., Kiangnan, rather than Chiang-nan).

Where necessary, spelling within quotations has been changed to conform with these practices, though all bibliographic information retains an author's original orthography.

Simple citations and references follow the “author-date” system outlined in the *Chicago Manual of Style* (12th ed., University of Chicago Press, 1982) though some abbreviations are also used (see p.xi, and Bibliography A).